



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/44/670
24 de octubre de 1989
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

Cuadragésimo cuarto período de sesiones
Tema 31 del programa

LA SITUACION EN KAMPUCHEA

Informe del Secretario General

1. El presente informe sobre la situación en Kampuchea se presenta a la Asamblea General en cumplimiento de su resolución 43/19 de 3 de noviembre de 1988.
2. En esa resolución, la Asamblea General reafirmó sus resoluciones 34/22, de 14 de noviembre de 1979, 35/6, de 22 de octubre de 1980, 36/5, de 21 de octubre de 1981, 37/6, de 28 de octubre de 1982, 38/3, de 27 de octubre de 1983, 39/5, de 30 de octubre de 1984, 40/7, de 5 de noviembre de 1985, 41/6, de 21 de octubre de 1986 y 42/3, de 14 de octubre de 1987, e instó a que fueran aplicadas íntegramente. Reiteró también su convicción de que el retiro de Kampuchea de todas las fuerzas extranjeras bajo supervisión y control internacionales efectivos, la creación de una autoridad administradora provisional, el fomento de la reconciliación nacional entre todos los kampucheanos bajo la dirección de Samdech Norodom Sihanouk, la prevención del retorno a las políticas y prácticas universalmente condenadas del pasado reciente, la restauración y la preservación de la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Kampuchea, la reafirmación del derecho del pueblo kampucheano a decidir su propio destino y el compromiso de todos los Estados de no injerirse y no intervenir en los asuntos internos de Kampuchea, con garantías efectivas, constituían los elementos principales de toda solución justa y duradera del problema de Kampuchea.
3. En la misma resolución, la Asamblea General tomó nota del informe del Comité Especial de la Conferencia Internacional sobre Kampuchea (A/CONF.109/13), autorizó al Comité Especial a reunirse cuando fuere necesario y pidió al Secretario General que proporcionase a la Conferencia y al Comité Especial, en forma regular, los servicios necesarios para el desempeño de sus funciones. La Asamblea reafirmó también su compromiso de volver a convocar la Conferencia en fecha oportuna y expresó su disposición favorable a apoyar cualquier otra conferencia de carácter internacional bajo los auspicios del Secretario General.

7p

4. La Asamblea General pidió además al Secretario General que continuara siguiendo de cerca la situación e hiciera uso de sus buenos oficios a fin de contribuir a un arreglo político amplio.
5. La Asamblea General exhortó también a que se continuara prestando ayuda de emergencia a los kampucheanos que aún la necesitaran, especialmente a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea y en los diversos campamentos de Tailandia, y pidió al Secretario General que intensificara los esfuerzos para coordinar la asistencia humanitaria y de socorro y supervisar su distribución.
6. Como en años anteriores, los gobiernos interesados me han dirigido varias comunicaciones relativas a la situación en Kampuchea, que se han distribuido como documentos de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.
7. De conformidad con la resolución 43/19 de la Asamblea General, durante el año en curso el Comité Especial de la Conferencia Internacional sobre Kampuchea celebró varias reuniones en la Sede. También realizó una misión de consulta a Brunei Darussalam, Bangkok, París y Viena, del 2 al 13 de julio de 1989. El Comité Especial ha publicado un informe sobre esas actividades (A/CONF.109/15).
8. Durante el período objeto del presente informe, he seguido tratando de encontrar una solución pacífica para el problema en el marco de mi ofrecimiento de buenos oficios. En consecuencia, mi Representante Especial, el Sr. Rafeeuddin Ahmed, y yo personalmente hemos mantenido contactos periódicos con las partes y los países interesados. También hemos seguido de cerca las diversas iniciativas y gestiones diplomáticas que han tenido lugar.
9. En noviembre de 1988, el Sr. Ahmed viajó a París y Moscú. En París, se entrevistó separadamente con el Príncipe Sihanouk, el Sr. Son Sann y el Sr. Hun Sen. Durante su estancia en Moscú, tuvo oportunidad de reunirse de nuevo con el Sr. Hun Sen. En diciembre de 1988, el Sr. Ahmed viajó a Beijing, a Hanoi, Phnom Penh, Vientiane y Bangkok con el fin de realizar consultas sobre la situación y estimular el proceso de diálogo.
10. Tras la segunda Reunión Oficiosa de Yakarta, que se celebró del 19 al 21 de febrero de 1989, el Sr. Ahmed viajó de nuevo a la región en marzo de 1989, visitando Yakarta, Kuala Lumpur, Bangkok, Hanoi, Phnom Penh y Vientiane, así como Beijing, Tokio y Moscú. Se entrevistó con el Príncipe Norodom Sihanouk en Beijing y con el Sr. Son Sann y el Sr. Khieu Samphan, separadamente, en Bangkok. Durante este viaje, las consultas versaron sobre cuestiones relacionadas con la reconciliación nacional. En mayo, el Sr. Ahmed viajó a París para discutir la situación con funcionarios del Gobierno de Francia a la luz de la reunión celebrada anteriormente en ese mismo mes en Yakarta entre el Príncipe Sihanouk y el Sr. Hun Sen y el anuncio hecho el 5 de abril de la decisión de Viet Nam de retirar totalmente sus tropas de Kampuchea para fines de septiembre de 1989.
11. En junio, el Sr. Ahmed y yo discutimos de nuevo la situación con los jefes de las delegaciones de varios países interesados, con motivo de la Conferencia Internacional sobre Refugiados Indochinos que se celebró en Ginebra el 13 y el 14 de junio. El Sr. Ahmed continuó estas conversaciones en mi nombre con los Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) en su 22ª reunión ministerial anual, que tuvo lugar a

principios de julio en Brunei Darussalam. También en julio, discutió los preparativos para la próxima Conferencia de París sobre Camboya con funcionarios franceses en Ginebra y en París. Durante su estancia en París, se entrevistó de nuevo con el Príncipe Sihanouk en vista de las conversaciones previstas del Príncipe con el Sr. Hun Sen y de la mesa redonda de las cuatro partes kampucheanas prevista para una fecha posterior en ese mismo mes en París.

12. A invitación del Gobierno de Francia, participé, en mi calidad de Secretario General de las Naciones Unidas, en la Conferencia sobre Camboya que se celebró en París del 30 de julio al 30 de agosto. En mi declaración en la sesión de apertura de la Conferencia de París, señalé entre otras cosas que la creación de un mecanismo creíble de control internacional bajo los auspicios de quienquiera que fuese dependía directamente de que se identificase un mandato claro y realista, de la adopción de un proceso eficaz de toma de decisiones y de que se proporcionasen los recursos humanos, logísticos y financieros necesarios. Sugerí además que la única forma de realizar una evaluación precisa de esos recursos era que una misión investigadora realizase primero una visita a la zona. Esta sugerencia fue aceptada por la Conferencia. En consecuencia, envié una misión investigadora preliminar para que reuniese información sobre el terreno de carácter puramente técnico. La misión visitó la zona del 6 al 19 de agosto de 1989.

13. Más recientemente, tuve nuevas conversaciones en Nueva York con dirigentes de los países interesados que asistieron al comienzo del actual período de sesiones de la Asamblea General.

*
* * *

14. Con arreglo a la resolución 43/19 de la Asamblea General, he seguido ocupándome de coordinar la asistencia humanitaria al pueblo kampucheano a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea, así como en el interior de ambos países. Mi Representante Especial para la coordinación de los programas, el Sr. S. A. M. S. Kibria, se ha mantenido en estrecho contacto con las partes interesadas, a las cuales se les ha informado periódicamente acerca de las necesidades de los programas. También se ha mantenido informados a los donantes, tanto multilaterales como bilaterales, de los detalles de la ejecución de esos programas mediante reuniones trimestrales habidas en Bangkok y en Nueva York.

15. A finales de septiembre de 1989 había unos 291.000 kampucheanos en los puntos de evacuación a lo largo de la frontera, protegidos por la Operación de las Naciones Unidas y Socorro en la Frontera (UNBRO). Además, había unos 18.000 refugiados kampucheanos en el centro de retención de Khao-I-Dang que reciben asistencia de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR). Ambos grupos siguen dependiendo totalmente de la asistencia de socorro proporcionada por la comunidad internacional. La introducción en los campamentos fronterizos de un número de programas nuevos, particularmente los destinados a mejorar la educación, la formación profesional y la seguridad, ha requerido recursos financieros adicionales. Ahora bien, el aumento de las contribuciones no ha correspondido a las exigencias adicionales y, en consecuencia, por primera vez los programas se enfrentan con déficit del orden de los 5 millones de dólares. Quiero hacer un llamamiento a los países donantes para que aumenten

sus contribuciones en la cuantía suficiente para asegurar que se atiendan las necesidades básicas de los refugiados y las personas desplazadas y que los nuevos programas estén plenamente financiados.

16. En mi último informe (A/43/730), comuniqué a la Asamblea General acerca de mi preocupación por la seguridad y protección de la población fronteriza y acogí con satisfacción la decisión del Gobierno Real de Tailandia de crear una nueva fuerza de seguridad, llamada Fuerza de Protección de Personas Desplazadas (DPPU). Esta fuerza ha sido ahora desplegada con un total de 760 hombres y mujeres que prestan servicio en 9 localidades a lo largo de la frontera. Además, se han retenido los servicios de cinco oficiales superiores de policía procedentes de Australia, Suecia el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos, con la misión de prestar asistencia a las administraciones de los campamentos en lo que respecta a adiestrar a la policía civil Khmer y a establecer un sistema de justicia. Deseo expresar mi agradecimiento a los países donantes y al Gobierno Real de Tailandia por su asistencia en estas constructivas iniciativas.

17. Deseo también expresar mi satisfacción por las medidas adoptadas para garantizar la seguridad y la neutralidad de los refugiados Khmer en Khao-I-Dang bajo la atención de la OACNUR, un asunto sobre el cual expresé mi preocupación en mi último informe. Estoy satisfecho por la cooperación prestada por el Gobierno Real de Tailandia, que ha permitido que la mayor parte de los habitantes de Khao-I-Dang permanezcan allí y que los que fueron trasladados a la frontera permanezcan bajo el mandato de la OACNUR.

18. Ha habido recientemente informes acerca de que los Khmer desplazados a la frontera tal vez sean trasladados al interior de Kampuchea sin previo arreglo ni consulta. Este es un asunto de grave preocupación. Todo movimiento de la población a Kampuchea que carezca de garantías de seguridad y libertad de elección no puede ser apoyado por las Naciones Unidas. En realidad, haría imposible que la Organización continuase su asistencia material a la población o le concediese la necesaria protección.

19. Un acontecimiento favorable ocurrido en los últimos meses ha sido el traslado a campamentos asistidos por la UNBRO de un número considerable de civiles khmer que anteriormente habían estado viviendo en regiones inaccesibles de la frontera sin gozar de protección ni asistencia internacionales. No obstante, se calcula que aún puede haber 40.000 o más civiles, en su mayoría mujeres y niños, viviendo en zonas a las que la comunidad internacional no tiene acceso. La medida y la gravedad de esa situación quedaron claramente demostradas recientemente cuando se sacó a 10.000 niños de zonas inaccesibles a fin de que la UNBRO los vacunara contra enfermedades epidémicas. Además de estar expuestos a los peligros derivados de las actividades militares en curso, esos civiles carecen además de la ayuda humanitaria más elemental. Deseo instar nuevamente a todos los interesados a que cooperen plenamente para que las Naciones Unidas puedan cumplir sin obstáculos su tarea de proporcionar alimentos y servicios médicos esenciales a la población civil khmer de la frontera.

20. En los campamentos de la frontera se han iniciado diversas actividades preparatorias, en previsión de la repatriación en el contexto de una solución

amplia, que incluyen programas de capacitación profesional para facilitar el reintegro de los posibles repatriados. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) han prestado una asistencia inestimable a la UNBRO en el diseño y la ejecución de esos programas.

21. En marzo de 1989 se estableció en Bangkok un grupo consultivo entre organismos de carácter oficioso, bajo la Presidencia del Sr. Kibria. En julio, designé a la OACNUR como organismo principal encargado de la repatriación. Se ha preparado un sistema de planificación de la operación de repatriación, y la OACNUR, con asistencia del Programa Mundial de Alimentos (PMA), ha iniciado un estudio de la capacidad de absorción de las provincias a las que se prevé que desearán retornar las personas que se hallan en la frontera. Continúa la repatriación individual voluntaria por razones humanitarias, con la cooperación de las partes interesadas y sobre la base de cada caso en particular.

22. En agosto, se organizó un seminario en Bangkok para dar la oportunidad a los organismos de voluntarios y las organizaciones internacionales que trabajan a ambos lados de la frontera de intercambiar opiniones. Fue ésta una medida constructiva de armonización de sus actividades como preparación de una eventual operación de repatriación.

23. Dentro de Kampuchea, la asistencia humanitaria de la comunidad internacional sigue prestándose a través de las Naciones Unidas y de los organismos de voluntarios representados en Phnom Penh. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) se halla empeñado en la tarea de prestar socorro a las madres y a los niños. El PMA proporciona asistencia alimentaria. La OACNUR se encarga de prestar asistencia de socorro a los repatriados. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) proporciona insumos agrícolas como fertilizantes, insecticidas, y piezas de repuesto para actividades de regadío. Recientemente, se ha financiado un nuevo proyecto de la FAO de suministro de vacunas para los animales de las explotaciones agrícolas. El proyecto ayudará al restablecimiento de la cepa de animales de tiro que había disminuido durante el último decenio. Además, se han suministrado fondos para la adquisición de camiones con objeto de mejorar la capacidad de distribución de la ayuda alimentaria internacional.

24. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y cinco sociedades nacionales de la Cruz Roja participan en labores de socorro médico y de otra índole en el interior de Kampuchea. La asistencia prestada por 20 organizaciones no gubernamentales en materia de producción de alimentos, riego, servicios de salud y rehabilitación sigue siendo una de las principales fuentes de apoyo internacional a la frágil economía del país.

25. Los informes recientes indican que, por segundo año consecutivo, la situación alimentaria en Kampuchea tal vez dé muestras de mejorar. Aunque para realizar un análisis definitivo de la situación es necesario esperar los resultados de la cosecha de diciembre, existe la posibilidad, grata por cierto, de que el déficit alimentario se reduzca a menos de 50.000 toneladas de arroz. Sin embargo, debido a los efectos a largo plazo de la sequía de 1987, que aún se dejan sentir en las provincias propensas a la sequía, la situación alimentaria sigue siendo incierta.

26. Deseo reiterar mi profundo agradecimiento a la comunidad internacional por el generoso apoyo que ha prestado a estos programas de asistencia humanitaria en el último decenio, y expresar la esperanza de que ese apoyo se mantendrá al nivel necesario para atender a las necesidades cada vez mayores de los programas. Deseo también rendir especial homenaje a todos los abnegados trabajadores de las Naciones Unidas y de otros organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales que han ejecutado los programas de manera tan eficiente y con tanto éxito en circunstancias frecuentemente difíciles y peligrosas.

*
* * *

27. Desde comienzos del año, el proceso de diálogo y de negociaciones sobre Kampuchea ha adquirido un ímpetu sin precedentes. Las iniciativas regionales y las numerosas conversaciones de carácter diplomático que tuvieron lugar durante la primera parte del año culminaron en la convocación de la Conferencia de París sobre Camboya, por iniciativa del Gobierno de Francia. Aunque, lamentablemente, hasta el momento la paz se ha mostrado esquiva, es de suma importancia que se mantenga el impulso creado por las intensas actividades diplomáticas de los últimos meses.

28. La Conferencia de París reunió a todas las partes directamente interesadas y a otros países también interesados, entre ellos, los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad. Se logró examinar los diversos aspectos del problema y realizar avances considerables en la elaboración de un arreglo político global. No obstante, las persistentes diferencias respecto de varias cuestiones complejas y delicadas impidieron en último término que la Conferencia alcanzara ese objetivo.

29. Desde la suspensión de la Conferencia de París se han producido dos acontecimientos importantes. En primer lugar, Viet Nam me ha informado de que retiró todas sus tropas de Kampuchea entre el 21 y el 26 de septiembre. Hay consenso general en que el retiro total de las fuerzas extranjeras de Kampuchea, verificado por un mecanismo internacional eficaz de control, constituiría un importante elemento, entre otros, para el logro de una solución política amplia. No obstante, aún no se ha materializado un mecanismo de verificación aceptable para todas las partes interesadas.

30. En segundo lugar, de conformidad con diversos informes, en las últimas semanas han aumentado las hostilidades en Kampuchea y se teme que con la llegada de la estación seca se produzca una nueva escalada de los combates. Creo sinceramente que no puede haber una solución militar al problema de Kampuchea, y que debe hacerse todo lo posible por evitarle a la población kampucheano nuevos derramamientos de sangre y nuevos sufrimientos. Desde luego, estoy convencido de que la única línea de conducta constructiva es la reanudación a la brevedad posible del proceso de negociación. Tengo entendido que se están realizando consultas a ese efecto, las que espero den frutos en un futuro cercano.

31. La más importante de las cuestiones pendientes es la reconciliación nacional, que debe comenzar con la determinación de arreglos administrativos viables para el período de transición, que conducirá a la celebración de elecciones libres y justas bajo supervisión internacional. Al mismo tiempo, debe centrarse la atención en las

/...

modalidades de una cesación del fuego, especialmente con respecto a la disposición de las fuerzas armadas de las partes, en la adopción de medidas para impedir una vuelta a las políticas y prácticas universalmente condenadas del período 1975-1978, así como en el mandato y el modus operandi de un mecanismo internacional eficaz de control de todos los elementos de una solución política amplia. Creo que el establecimiento de una base firme para las negociaciones requerirá un auténtico espíritu de compromiso y la voluntad de hacer concesiones recíprocas. Solamente en esa forma será posible preparar el terreno para la celebración del acuerdo amplio necesario para establecer una paz duradera en Kampuchea y poner fin a dos decenios de guerra, destrucción e intensos sufrimientos.

32. Insto a todas las partes a trabajar con renovado vigor y urgencia en pro de ese acuerdo. Deseo asegurarles que me propongo continuar los esfuerzos que he realizado en el ejercicio de mi misión de buenos oficios, y hacer todo lo posible por fomentar el proceso de negociación y llevarlo a buen fin. No obstante, en último término el éxito dependerá de que las partes más directamente interesadas tengan la voluntad necesaria de hacer frente al desafío de la paz, y reconozcan que la paz no puede sino ser más provechosa que la prolongación de una guerra estéril y fratricida.
